

LA POLLUTION

LE TERRIL EN FEU À SPRINGHILL—LES MESURES PRISES PAR LE GOUVERNEMENT

M. Robert C. Coates (Cumberland-Colchester-Nord): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de l'Environnement. Peut-il informer la Chambre des mesures que prend son nouveau ministère pour enrayer l'incendie du terril de Springhill qui n'a pas encore été éteint?

M. l'Orateur: J'espère que le ministre peut répondre brièvement à la question. Le député demande au ministre depuis quelque temps déjà quelle mesure a prise son ministère. Il faudrait normalement répondre à cette question dans une déclaration faite à l'appel des motions et, comme je viens de le dire, j'espère que le ministre pourra répondre brièvement.

L'hon. Jack Davis (ministre de l'Environnement): Monsieur l'Orateur, cette question a fait l'objet d'une enquête conjointement avec la province de la Nouvelle-Écosse. Je ne puis pas vous en dire davantage en ce moment.

* * *

L'ENVIRONNEMENT

LA CONSERVATION DES MARAIS—LA PROTECTION DES RESSOURCES FAUNIQUES

M. Craig Stewart (Marquette): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Étant donné que, selon certains rapports de la semaine dernière, le gouvernement se propose d'édicter des lois tendant à protéger la faune en péril, le gouvernement rétablira-t-il son programme d'aide à l'égard des terrains marécageux qui encourageait les cultivateurs, et les indemnisait le cas échéant, à laisser dans leur état actuel les fondrières et les flaches?

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur l'Orateur, à mon avis, cette question devrait plutôt être posée à l'honorable ministre de l'Environnement, qui est maintenant responsable du Service fédéral de la faune.

[Traduction]

M. Stewart (Marquette): Je vais répéter ma question à l'intention du ministre de l'Environnement. Étant donné que, selon certains rapports de la semaine dernière, le gouvernement se propose d'édicter des lois tendant à protéger la faune en péril, le gouvernement rétablira-t-il son programme d'aide à l'égard des terrains marécageux qui encourageait les cultivateurs, et les indemnisait le cas échéant, à laisser dans leur état actuel les fondrières et les flaches?

L'hon. Jack Davis (ministre de l'Environnement): Monsieur l'Orateur, nous avons eu des entretiens avec les représentants des provinces des Prairies et nous songeons à un nouveau programme relatif au pillage des récoltes.

M. l'Orateur: Passons à l'ordre du jour.

* * *

QUESTION POSÉE AU CABINET

M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster): Monsieur l'Orateur, afin de nous permettre de préparer notre week-

end, puis-je demander au premier ministre si la télévision nationale nous réserve d'autres émissions d'une heure au cours desquelles des membres du cabinet tenteront d'expliquer le plus récent de ces budgets excentriques?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Oui, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: A l'ordre. Le député conviendra que la question telle que posée est irrecevable.

* * *

LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

L'EMPLACEMENT DU COLLÈGE ET LES MÉTHODES DE FORMATION

M. Robert Muir (Cape Breton-The Sydneys): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Transports. Peut-il nous dire aujourd'hui si une décision a été prise quant à l'avenir du Collège de la Garde côtière canadienne, en particulier sur son emplacement, ses possibilités d'expansion, et d'autres types de formation?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, je ne peux annoncer de décision, mais je peux donner un rapport de l'état des travaux. Le groupe a certainement restreint son choix et, comme je le mentionnais l'autre jour, je ne doute pas que le collège devienne un établissement conjoint, ce qui signifiera une plus grande école, et la ville du député, Sydney, a encore d'excellentes chances d'être choisie.

* * *

LES PARCS NATIONAUX

LE REFUGE DE KLUANE—LE PROJET D'AMÉNAGEMENT D'UN PARC AU YUKON

M. Randolph Harding (Kootenay-Ouest): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Peut-il dire à la Chambre si on songe sérieusement à transformer en parc national tout le sanctuaire de la faune Kluane au Yukon?

M. l'Orateur: A l'ordre. La question devrait être inscrite au *Feuilleton*.

M. Harding: A titre de question supplémentaire . . .

M. l'Orateur: A l'ordre. J'ai signalé au député que sa question doit être inscrite au *Feuilleton* de sorte qu'il ne peut poser de question supplémentaire. Il peut également inscrire sa question supplémentaire au *Feuilleton*.

* * *

LA NAVIGATION

LE RÈGLEMENT RELATIF AUX ÉQUIPAGES—LA COMMUNICATION DE LA GUILDE CANADIENNE DE LA MARINE MARCHANDE

M. John L. Skoberg (Moose Jaw): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Transports. Nous dirait-il s'il a reçu une communication de la Guilde canadienne de la marine marchande au sujet du règlement sur les fonctions d'urgence en mer . . .